

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632, 022 01 Čadca

**80001381600C**  
**XN THINNER**

Dátum vydania: 15.03.2012  
Revízia: -  
Strana 1 z 6

## 1 ODDIEL: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI /PODNIKU

### 1.1 Identifikátor produktu:

**Kód výrobku** 80001381600C  
**Názov výrobku** XN THINNER

### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

**Odporúčané použitie** riedidlo tlačiarenskeho atramentu

### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

**Distribútor:** ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632, 022 01 Čadca  
IČO: 36 398 187  
Telefón: 00421-(0)41-433 200 5  
Fax: 00421-(0)41-433 200 6

Emailová adresa príslušnej osoby zodpovednej za kartu bezpečnostných údajov:

[obchod@ondrasek.sk](mailto:obchod@ondrasek.sk)

### 1.4 Núdzové telefónne číslo: Národné toxikologické informačné centrum

00421-(0)2-547 741 66

24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách

## 2 ODDIEL: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

**2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi:** Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008, zákona č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) a klasifikačných pravidiel smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES:

Klasifikácia podľa Smernice 1999/45/ES: **Carc. Cat. 3; R40, Xn; R22, Xi; R38**

### 2.2 Prvky označovania:

Symbol nebezpečnosti a označenie nebezpečnosti:

Xn



Škodlivý

Slovné označenie špecifického rizika (R-vety):

**R40** Možnosť karcinogénneho účinku

**R22** Škodlivý po požití

**R38** Dráždi pokožku

Slovné označenie pre bezpečné použitie (S-vety):

**S36/37** Noste vhodný ochranný odev a rukavice

**S46** V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie

**Obsahuje:** tributyl-fosfát

### 2.3 Iná nebezpečnosť: Neuvádza sa

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632, 022 01 Čadca

80001381600C  
XN THINNER

Dátum vydania: 15.03.2012  
Revízia: -  
Strana 2 z 6

### 3 ODDIEL: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

**3.1 Látky:** Neuvádza sa.

**3.2 Zmesi:** Zmes obsahuje nasledovné nebezpečné chemické zložky:

Názov látky	Registr. č.	Pozn.	EC číslo/ CAS číslo	Klasifikácia					Konc. (%)
				67/548/EHS	CLP				
					Tr. nebezp.	Kat. nebezp.	Vystr. upoz.	Pikt. Výstr.sl.	
tributyl-fosfát	-	-	204-800-2/ 126-73-8	Carc. Cat. 3; R40 Xn; R22 Xi; R38	Karcinogenita Akútna toxicita Dráždivosť kože	Carc. 2 Acute Tox. 4 Skin Irrit. 2	H351 H302 H315	GHS08 GHS07 Wng	90-100

\*Plné znenia výstražných upozornení a R-viet sú uvedené v bode 16.

### 4 ODDIEL: OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

**4.1 Opis opatrení prvej pomoci:** Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc. Nevdychujte prach ani hmlu. Zabráňte vniknutiu do očí, kontaktu s pokožkou alebo odevom.

**Pri nadýchaní:** Premiestnite postihnutého na čerstvý vzduch a udržujte ho v pokoji. Ak je dýchanie nepravidelné alebo ak došlo k zástave dychu, zabezpečte umelé dýchanie. Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

**Pri kontakte s pokožkou:** Pokožku chráňte pred priamym kontaktom. Okamžitá lekárska pomoc sa nevyžaduje.

**Pri kontakte s očami:** Okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody. Pri vyplachovaní majte široko otvorené oči. Pokiaľ symptómy pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

**Pri požití:** NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Vypláchnite ústa vodou a potom vypite veľké množstvo vody. Nikdy nepodávajte nič do úst osobe v bezvedomí. Poradte sa s lekárom.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:** Neuvádza sa.

**4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:** Neuvádza sa.

### 5 ODDIEL: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

**5.1 Hasiace prostriedky:**

**Vhodné hasiace prostriedky:** Oxid uhličité (CO<sub>2</sub>), pena odolná voči alkoholu, hasiaci prášok, vodný postrek.

**Nevhodné hasiace prostriedky:** Nepoužívajte silný prúd vody, pretože môže rozmetať horiace materiály a rozšíriť požiar.

**5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi:** Neuvádza sa.

**5.3 Rady pre požiarnikov:** Používajte nezávislý dýchací prístroj a ochranný odev. Oheň alebo intenzívne teplo môžu spôsobiť roztrhnutie nádoby. Ochladzujte nádoby a ich okolie postrekom vodou. Zbytky po požiari a kontaminovaná voda použitá na hasenie musia byť zneškodnené v súlade s miestnymi predpismi.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632, 022 01 Čadca

80001381600C  
XN THINNER

Dátum vydania: 15.03.2012  
Revízia: -  
Strana 3 z 6

### 6 ODDIEL: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

#### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy:

**Pre iný ako pohotovostný personál:** Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Zaistite primerané vetranie. Odstráňte všetky zdroje zapálenia. Evakuujte osoby do bezpečných priestorov. Udržiavajte osoby mimo dosahu smeru vetra a miesta vylatia/úniku.

**Pre pohotovostný personál:** Neuvádza sa.

#### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Zabráňte preniknutiu do vodných tokov, kanalizácie, suterénov alebo uzavretých priestorov. Ak je to bezpečné a možné, zabráňte ďalšiemu presakovaniu alebo rozliatiu.

#### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie:

Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Vytvorte bariéry. Uniknutú kvapalinu zakryte pieskom, zeminou alebo iným nehorľavým absorpčným materiálom. Mechanicky pozberajte a preneste do vhodnej nádoby na zneškodnenie. Znečistený povrch dôkladne očistite. Nechajte vsiaknúť do inertného absorbčného materiálu. Zoberte a uložte do riadne označených nádob.

#### 6.4 Odkaz na iné oddiely:

Neuvádza sa.

### 7 ODDIEL: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

#### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Znečistený odev pred opakovaným použitím vyzlečte a vyperte. Nevdychute pary, hmlu alebo aerosól. Pri používaní tohto produktu nejedzte, nepite a nefajčite. Používajte ho len v priestoroch vybavených dostatočným odsávaním.

#### 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility:

Skladujte v tesne uzatvorenej nádobe na suchom a dobre vetranom mieste. Uschovávajú mimo dosahu detí. Uschovávajú v správne označených nádobách.

#### 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia):

Neuvádza sa.

### 8 ODDIEL: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

#### 8.1 Kontrolné parametre:

Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) podľa Prílohy č.1 k Nariadeniu vlády č. 355/2006 Z.z. (v znení neskorších predpisov) o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci pre chemické látky obsiahnuté v zmesi neboli stanovené.

#### 8.2 Kontroly expozície:

**8.2.1 Primerané technické zabezpečenie:** Zaistite primerané vetranie. Pri nedostatočnom vetraní použite vhodný prostriedok na ochranu dýchacích ciest. Zaistite, aby sa zariadenia na výplach očí a bezpečnostné sprchy nachádzali v blízkosti pracoviska.

#### 8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky:

**8.2.2.1 Ochrana očí/tváre:** Nie sú dostupné žiadne údaje.

#### 8.2.2.2 Ochrana kože:

**Ochrana rúk:** Používajte nepriepustné ochranné rukavice vyrobené z butylkaučuku, neoprénu alebo nitrilkaučuku

**Iné:** Neuvádza sa.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632, 022 01 Čadca

80001381600C  
XN THINNER

Dátum vydania: 15.03.2012  
Revízia: -  
Strana 4 z 6

**8.2.2.3 Ochrana dýchacích ciest:** Pri bežnom použití sa nevyžaduje. Pri nedostatočnom vetraní použite vhodný dýchací prístroj.

**8.2.2.4 Tepelná nebezpečnosť:** Neuvádza sa.

**8.2.3 Kontroly environmentálnej expozície:** Zabráňte úniku do kanalizácie, podzemných a povrchových vôd.

## 9 ODDIEL: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:

Vzhľad:	bezfarebná kvapalina
Zápach:	charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	nestanovená
pH:	Nie sú dostupné údaje.
Teplota topenia/tuhnutia:	-80°C (-112°F)
Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	139°C (282°F)
Teplota vzplanutia:	165°C (329°F)
Rýchlosť odparovania:	Nie sú dostupné údaje
Horľavosť (tuhá látka, plyn):	Nie sú dostupné údaje
Horné/dolné limity výbušnosti:	Nie sú dostupné údaje
Tlak pár:	Nie sú dostupné údaje
Hustota pár:	Nie sú dostupné údaje
Relatívna hustota:	Nie sú dostupné údaje
Rozpustnosť (rozpustnosti):	Ner rozpustný vo vode
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:	Nie sú dostupné údaje
Teplota samovznietenia:	410°C (770°F)
Teplota rozkladu:	Nie sú dostupné údaje
Viskozita:	Nie sú dostupné údaje
Výbušné vlastnosti:	Nie sú dostupné údaje
Oxidačné vlastnosti:	Nie sú dostupné údaje

**9.2 Iné informácie:** Neuvádza sa.

## 10 ODDIEL: STABILITA A REAKTIVITA

**10.1 Reaktivita:** Neuvádza sa.

**10.2 Chemická stabilita:** Pri dodržaní predpísaných podmienok manipulácie a skladovania je zmes stabilná.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** K nebezpečnej polymerizácii nedochádza.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** Neuvádza sa.

**10.5 Nekompatibilné materiály:** Neuvádza sa.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>), oxid uhoľnatý. Zlúčeniny fosforu.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632, 022 01 Čadca

80001381600C  
XN THINNER

Dátum vydania: 15.03.2012  
Revízia: -  
Strana 5 z 6

## 11 ODDIEL: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

**Látky:** Akútna toxicita pre tributyl-fosfát

LD<sub>50</sub>,dermálne, králik = 3100 mg/kg

LD<sub>50</sub> orálne potkan = 3000 mg/kg

LC<sub>50</sub>, inhalačne, potkan, (4 hod) = 4,242

**Zmesi:**

a) **akútna toxicita:** Škodlivý po požití.

b) **dráždivosť:** Dráždi pokožku

c) **poleptanie/žieravosť:** Nie sú dostupné údaje.

d) **senzibilizácia:** Nie sú dostupné údaje.

e) **toxicita po opakovanej dávke:** Vyhýbajte sa opakovanej expozícii.

f) **karcinogenita:** Možnosť karcinogénneho účinku.

g) **mutagenita:** Nie sú dostupné údaje.

h) **reprodukčná toxicita:** Nie sú dostupné údaje.

### 11.2 Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície:

Kontakt s pokožkou: Silné dráždenie pokožky.

Inhalácia: Dráždi dýchacie cesty. Môže vyvolať dráždenie dýchacieho traktu. Môže mať škodlivé účinky pri vdychovaní.

Kontakt s očami: Mierne dráždenie očí.

Po požití: Škodlivý pri požití. Požitie môže vyvolať podráždenie slizníc.

### 11.3 Iné informácie: Neuvádza sa.

## 12 ODDIEL: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1 Toxicita: Nie sú dostupné údaje pre zmes.

tributyl-fosfát

EC<sub>50</sub> riasa 72 h (*Desmodesmus subspicatus*) = 1,1 mg/L

EC<sub>50</sub> riasa 96 h (*Pseudokirchneriella subcapitata*) = 4,4 mg/L

EC<sub>50</sub> bezstavovce 48 h (*Daphnia magna*) = 1,58 – 8,43 mg/L (statický)

EC<sub>50</sub> ryby 96 h (*Brarbus sp.*) = 4,2 mg/L

log Pow = 2,5

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť: Niektoré zložky majú potenciál biodegradovať, ale väčšina zložky ma obmedzenú biologickú rozložiteľnosť.

### 12.3 Bioakumulačný potenciál: Neuvádza sa.

### 12.4 Mobilita v pôde: Údaje pre zmes nie sú k dispozícii.

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB: Neuvádza sa.

### 12.6 Iné nepriaznivé účinky: Výrobok je nerozpustný a vo vode klesá na dno.

## 13 ODDIEL: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### 13.1 Metódy spracovania odpadu: Zneškodňujte v súlade so zákonom č.223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov. Zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi. Prázdne obaly z produktu môžu byť použité na opätovné využitie alebo recykláciu.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632, 022 01 Čadca

**80001381600C**  
**XN THINNER**

Dátum vydania: 15.03.2012  
Revízia: -  
Strana 6 z 6

### 14 ODDIEL: INFORMÁCIE O DOPRAVE

- 14.1 Číslo OSN:** Neaplikovateľné, produkt nepodlieha predpisom o cestnej preprave (ADR), železničnej preprave (RID) a preprave na vnútrozemských vodných cestách (ADN), námornej preprave (IMDG), leteckej preprave (ICAO/IATA).
- 14.2 Správne expedičné označenie OSN:** Neaplikovateľné.
- 14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu:** Neaplikovateľné.
- 14.4 Obalová skupina:** Neaplikuje sa.
- 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:** Neaplikovateľné.
- 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa:** Neaplikovateľné.
- 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC:** Neaplikuje sa.

### 15 ODDIEL: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

- 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:** Na zmes ani na látky obsiahnuté v zmesi sa nevzťahuje povinnosť autorizácie podľa hlavy VII alebo obmedzenia podľa hlavy VIII Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.
- 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Nie sú dostupné informácie o vykonaní hodnotenia chemickej bezpečnosti chemických látok obsiahnutých v zmesi.

### 16 ODDIEL: INÉ INFORMÁCIE

**Úplný text viet označených písmenom R (H), ktoré sú uvedené v bode 2 až 15:**

- R40** Možnosť karcinogénneho účinku
- R22** Škodlivý po požití
- R38** Dráždi pokožku
- H302** Škodlivý po požití.
- H315** Dráždi kožu.
- H351** Podozrenie, že spôsobuje rakovinu

**Odporúčania na odbornú prípravu:** Neuvádzajú sa.

**Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania:** Neuvádzajú sa.

**Účel karty bezpečnostných údajov:** Cieľom karty bezpečnostných údajov je umožniť užívateľom prijať potrebné opatrenia súvisiace s ochranou zdravia a bezpečnosťou na pracovisku a s ochranou životného prostredia.

**Zdroje kľúčových dát:** Táto karta bezpečnostných údajov svojim obsahom zodpovedá požiadavkám Prílohy II Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006. Klasifikácia zmesi bola vykonaná na základe Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008. Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná na základe informácií o zmesi poskytnutých spoločnosťou ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o..

**Zmeny vykonané pri revízii:** -